

496018-2026 - Διαγωνισμός

Βουλγαρία – Υπηρεσίες διερμηνείας – Осигуряване на консекυтивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

OJ S 136/2026 17/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - MBP

Email: nststaykov.int@mvr.bg

Νομική μορφή αγοραστή: Αρχή κεντρικής κυβέρνησης

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Δημόσια τάξη και ασφάλεια

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: Осигуряване на консекυтивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Περιγραφή: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекυтивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-А България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката: 2.1. Осигуряване на консекυтивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1. Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа; 2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11 (единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3. Двудневна среща за разработване на обучителни материали - 1 (един) брой, общо 11 (единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заклучителна пресконференция - 1 (един) брой, общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от български език на турски език и обратно – 150 страници.

Αναγνωριστικό διαδικασίας: 5a159b69-c2e6-47c1-b56f-471f5f5be8ae7

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 594440

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: обл. Бургас; обл. Ямбол; обл. Хасково

Пόλη: Места на провеждане: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол. Посочените места за изпълнение са индикативни. Възложителят си запазва правото да възложи изпълнението на дейностите на други места в рамките на съответната област/регион, при запазване на вида и обхвата на предвидените дейности. Конкретното място ще бъде уточнено от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща.

Ταχυδρομικός κώδικας: 6300; 8000; 8600;

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Бургас (BG341)

Χώρα: Βουλγαρία

2.1.3. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 10 325,58 EUR

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: 1. Възложителят отстранява от участие в процедурата за възлагане на обществената поръчка участник, когато: - са налице основанията съгласно чл. 54, ал. 1 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 55, ал. 1, т. 1, т. 3 – 5 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 107 от ЗОП; - са налице основанията съгласно чл. 90 и чл. 91 от ЗПКЛЗПД; - са налице основанията съгласно чл. 3, т.8 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС; - са налице основанията съгласно чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН; - офертата/документите представени от участника не са на български език; - е променил образците по процедурата; - е представил Техническо предложение за изпълнение на поръчката, което не съответства на техническата спецификация и изискванията на възложителя; - чието ценово предложение надвишава някоя от посочените прогнозни максимални стойности на услугите или общата стойност за изпълнение на поръчката. Посочените в документацията прогнозни цени за всеки вид услуга са максимални и участниците трябва да съобразят ценовото си предложение с тях. 2. Договорът влиза в сила от датата на регистрирането му в деловодната система на Възложителя и изтича с приключване на поетите задължения от двете страни, но не по-късно от крайния срок за изпълнение на дейностите по проекта (07.05.2029 г.). Договорът може да се измени по отношение на крайния срок за изпълнение на обществената поръчка (07.05.2029 г.), на основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма, в случай, че с допълнително споразумение към Договор за финансиране № РД-02-29- 278/07.05.2026 г. бъде изменен срокът за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-А България – Турция 2021-2027 г. Обхватът и естеството на възможното изменение, както и условията, при които то може да се използва, не трябва да води до промяна в предмета на поръчката. Изменението следва да съответства на измененията в правилата и указанията на финансиращия орган и/или в договора за финансиране, които единствено могат да бъдат фактическо основание за изменението на Договора в хипотезата на чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП. Възложителят ще информира Изпълнителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща в срок до

15 дни преди провеждане на всяко конкретно мероприятие, за периода и конкретното място на провеждане. 3. Размерът на гаранцията за изпълнение е 10 % (десет процента) от стойността на договора без включен ДДС. Гаранцията се предоставя в една от следните форми: парична сума; банкова гаранция; застраховка. Условиата и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение са уредени в договора за обществена поръчка. Текстът и условията на банковата гаранция и застрахователната полица, предварително се съгласуват с Възложителя. 4. Плащанията се извършват по банков път, в евро, в срок до 30 (тридесет) календарни дни, считано от датата на представяне на оригинална фактура от страна на Изпълнителя и приемо-предавателен протокол с приложен одобрен доклад, за всяка услуга от договора. Преди да представи фактурата за плащане, Изпълнителят следва предварително да съгласува текста ѝ с Възложителя.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/ΕΕ

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Συμμετοχή σε εγκληματική οργάνωση: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Διαφθορά: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Απάτη: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Τρομοκρατικά εγκλήματα ή εγκλήματα συνδεδεμένα με τρομοκρατικές δραστηριότητες:

Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες ή χρηματοδότηση της τρομοκρατίας:

Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Παιδική εργασία και άλλες μορφές εμπορίας ανθρώπων: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή φόρων: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Παράβαση υποχρέωσης που σχετίζεται με την καταβολή εισφορών κοινωνικής ασφάλισης: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към

държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του περιβαλλοντικού δικαίου: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του κοινωνικού δικαίου: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Παράβαση υποχρεώσεων στους τομείς του εργατικού δικαίου: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Άμεση ή έμμεση συμμετοχή στην κατάρτιση της παρούσας διαδικασίας σύναψης σύμβασης: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Σύγκρουση συμφερόντων λόγω της συμμετοχής του στη διαδικασία σύναψης της σύμβασης: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Ψευδείς δηλώσεις, απόκρυψη πληροφοριών, ανικανότητα παροχής των απαιτούμενων εγγράφων ή λήψη πληροφοριών εμπιστευτικού χαρακτήρα που αφορούν την παρούσα διαδικασία: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП). За участника е установено, че е опитал да повлияе на вземането на решение от страна на възложителя, свързано с отстраняването, подбора или възлагането, включително чрез предоставяне на невярна или заблуждаваща информация, или да получи информация, която може да му даде неоснователно предимство в процедурата за възлагане на обществена поръчка. (чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП).

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 90 и чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки.

Πτώχευση: Участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Αφερεγγυότητα: Участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Διακανονισμός με τους πιστωτές: Участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Κατάσταση ανάλογη της πτώχευσης, δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Περιουσιακά στοιχεία υπό αναγκαστική διαχείριση από εκκαθαριστή: Участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Αναστολή επιχειρηματικών δραστηριοτήτων: Участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Συμφωνίες με άλλους οικονομικούς φορείς με στόχο τη στρέβλωση του ανταγωνισμού:

Участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Πρώρη λήξη, αποζημιώσεις ή άλλες παρόμοιες κυρώσεις: За участника е доказано, че е виновен за неизпълнение на договор за обществена поръчка или на договор за концесия за строителство или за услуга, довело до разваляне или предсрочното му прекратяване, изплащане на обезщетения или други подобни санкции, с изключение на случаите, когато неизпълнението засяга по-малко от 50 на сто от стойността или обема на договора (чл. 55, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: Осигуряване на консекутивен устен и писмен превод по стратегически проект FLAMESHIELD.

Περιγραφή: 1. Обществената поръчка обхваща осигуряването на консекутивен устен и писмен превод от български език на турски език и обратно, и от български език на английски език и обратно в мероприятия в рамките на стратегически проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“, финансиран по Програма ИНТЕРРЕГ VI-A България–Турция 2021-2027 г. 2. Количество или обем на поръчката: 2.1. Осигуряване на консекутивен устен превод от български език на турски език и обратно и от български език на английски език и обратно, за общо 125 астрономически часа, както следва: 2.1.1. Три дневно мероприятие – общо 12 (дванадесет) часа: - първи ден: официално откриване на проекта общо 3 (три) часа - първа среща на съвместния екип за управление в два дни – първи ден общо 6 (шест) часа и втори ден общо 3 (три) часа; 2.1.2. Съвместни срещи за разработване на стандартни оперативни процедури - 3 (три) броя, общо 33 (тридесет и три) часа: За всяка среща, по двама преводачи – 11 (единадесет) часа: - първи ден - 5 (пет) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.3. Двудневна среща за разработване на обучителни материали - 1 (един) брой, общо 11 (единадесет) часа: - първи ден 6 часа; - втори ден – 5 часа; 2.1.4. Три дневни обучения на доброволци и професионалисти - 2 (два) броя по 24 (двадесет и четири) часа, общо 48 (четиридесет и осем) часа: - първи ден – по 6 (шест) часа; - втори и трети ден – по 3 (три) часа; 2.1.5. Двудневна среща за планиране и подготовка на съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 12 (дванадесет) часа; 2.1.6. Съвместно полево учение - 1 (един) брой, общо 6 (шест) часа; 2.1.7. Заклучителна пресконференция - 1 (един) брой, общо 3 (три) часа; 2.2. Писмен превод на съвместни процедури и планове за бързо

реагиране: - от български език на английски език и обратно – 150 страници; - от български език на турски език и обратно – 150 страници.

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 594440

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79540000 Υπηρεσίες διερμηνείας

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Ταχυδρομική διεύθυνση: На територията на област Хасково; област Ямбол; област Бургас.

Πόλη: гр. Бургас; гр. Хасково; гр. Ямбол.

Ταχυδρομικός κώδικας: 8000; 6300; 8600

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Бургас (BG341)

Χώρα: Βουλγαρία

Πρόσθετες πληροφορίες: Конкретните места ще бъдат уточнени от страна на Възложителя чрез изпращане на уведомление по електронна поща. Писмените преводи се предават на адрес: Административна сграда на ГДПБЗН-МВР, с адрес: гр. София, ул. „Н. Габровски“ № 30.

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 34 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 0

5.1.5. Αξία

Εκτιμώμενη αξία χωρίς ΦΠΑ: 10 325,58 EUR

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Έργο δημόσιων συμβάσεων που χρηματοδοτείται εν όλω ή εν μέρει από τα ταμεία της ΕΕ

Πληροφορίες σχετικά με τα Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

Πρόγραμμα ταμείων ΕΕ: Μηχανισμός προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ III) (2021/2027)

Αναγνωριστικό των ταμείων ΕΕ: Проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τα ταμεία ΕΕ: Договор за финансиране за изпълнение на дейностите по проект FLAMESHIELD „Повишаване на капацитета за превенция и реагиране в случай на бедствия в трансграничния регион на България и Турция“.

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): όχι

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Καμία στρατηγική δημόσια σύμβαση

Κριτήρια πράσινων δημοσίων συμβάσεων: Δεν υπάρχουν κριτήρια για πράσινες δημόσιες συμβάσεις

5.1.8. Κριτήρια προσβασιμότητας

Δεν περιλαμβάνονται κριτήρια προσβασιμότητας για τα άτομα με αναπηρίες επειδή η προμήθεια δεν προορίζεται για χρήση από φυσικά πρόσωπα

5.1.9. **Κριτήρια επιλογής**

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: Възложителя не поставя критерии за подбор към участниците.

5.1.10. **Κριτήρια ανάθεσης**

Κριτήριο:

Είδος: Τιμή

Ονομασία: „най-ниска цена“

Περιγραφή: Настоящата обществена поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на критерия за възлагане „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП. Оценяването на офертите на участниците се извършва въз основа на предложената обща цена без включен ДДС за изпълнение на обществената поръчка. Участник, чието ценово предложение надвишава някоя от посочените в документацията прогнозни максимални единични цени или общата стойност за изпълнение на поръчката ще бъде отстранен от участие в процедурата. Посочените в документацията прогнозни цени за всеки вид услуга са максимални и участниците трябва да съобразят ценовото си предложение с тях. На основание чл. 72, ал. 1, т. 2 от ЗОП възложителят определя база за сравнение обявената прогнозна стойност на обществената поръчка при оценяване на една или две оферти. На първо място се класира участникът, предложил най-ниска обща цена.

5.1.11. **Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων**

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: бουλγαρικά

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://app.eop.bg/today/594440>

Ad hoc διάυλος επικοινωνίας:

Ονομασία: ЦАИС ЕОП

5.1.12. **Όροι δημοσίων συμβάσεων**

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://app.eop.bg/today/594440>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: бουλγαρικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 19/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Θερινή ώρα Ανατολικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 7 Μήνες

Πληροφορίες σχετικά με τη δημόσια αποσφράγιση:

Ημερομηνία αποσφράγισης: 21/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00) Θερινή ώρα Ανατολικής Ευρώπης

Τόπος: В системата

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Επιτρέπεται

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: όχι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: όχι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Комисия за защита на конкуренцията

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για τους φόρους το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης: Национална агенция за приходите

Διεύθυνση ιστοσελίδας της φορολογικής νομοθεσίας: <https://nra.bg>

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία του περιβάλλοντος το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης:

Министерство на околната среда и водите

Διεύθυνση ιστοσελίδας της περιβαλλοντικής νομοθεσίας: <https://www.moew.government.bg/>

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία της απασχόλησης και τους όρους εργασίας το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης: Министерство на труда и социалната политика

Διεύθυνση ιστοσελίδας της εργατικής νομοθεσίας: <https://www.gli.government.bg/bg>

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής: Комисия за защита на конкуренцията

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Главна дирекция "Пожарна безопасност и защита на населението" (ГДПБЗН) - MBP

Αριθμός καταχώρισης: 129010164

Ταχυδρομική διεύθυνση: ул. Пиротска 171 А

Πόλη: София

Ταχυδρομικός κώδικας: 1309

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): София (столица) (BG411)

Χώρα: Βουλγαρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Николай Стайков

Email: nststaykov.int@mvr.bg

Τηλέφωνο: +359 96010315

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.mvr.bg/gdpbzn>

Προφίλ αγοραστή: <https://app.eop.bg/buyer/2526>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Αγοραστής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Комисия за защита на конкуренцията

Αριθμός καταχώρισης: 000698612

Ταχυδρομική διεύθυνση: бул. Витоша № 18

Πόλη: София

Ταχυδρομικός κώδικας: 1000

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): София (столица) (BG411)

Χώρα: Βουλγαρία

Πρόσωπο επικοινωνίας: Комисия за защита на конкуренцията

Email: delovodstvo@cpc.bg

Τηλέφωνο: +359 29356113

Φαξ: +359 29807315

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://www.cpc.bg>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός προσφυγής

Οργανισμός παροχής περισσότερων πληροφοριών των διαδικασιών προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Национална агенция за приходите

Αριθμός καταχώρισης: 131063188

Ταχυδρομική διεύθυνση: бул. "Княз Александър Дондуков" № 52

Πόλη: София

Ταχυδρομικός κώδικας: 1000

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): София (столица) (BG411)

Χώρα: Βουλγαρία

Email: infocenter@nra.bg

Τηλέφωνο: 070018700

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για τους φόρους το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης

8.1. ORG-0004

Επίσημη ονομασία: Министерство на околната среда и водите

Αριθμός καταχώρισης: 000697371

Ταχυδρομική διεύθυνση: бул. "Княгиня Мария Луиза" № 22

Πόλη: София

Ταχυδρομικός κώδικας: 1000

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): София (столица) (BG411)

Χώρα: Βουλγαρία

Email: edno_gishe@moew.government.bg

Τηλέφωνο: +359 29406000

Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.moew.government.bg/>

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία του περιβάλλοντος το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης

8.1. ORG-0005

Επίσημη ονομασία: Министерство на труда и социалната политика

Αριθμός καταχώρισης: 000695395

Ταχυδρομική διεύθυνση: ул. „Триадица“ №2

Πόλη: София

Ταχυδρομικός κώδικας: 1051

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): София (столица) (BG411)

Χώρα: Βουλγαρία

Email: mlsp@mlsp.government.bg

Τηλέφωνο: +359 2 8119443

Ρόλοι αυτού του οργανισμού:

Οργανισμός που παρέχει πληροφορίες σχετικά με το γενικό κανονιστικό πλαίσιο για την προστασία της απασχόλησης και τους όρους εργασίας το οποίο ισχύει στον τόπο εκτέλεσης της σύμβασης

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 11f97d6f-5dc1-4827-bcc8-2966a4bd1f07 - 01

Είδος εντύπου: Διαγωνισμός

Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς

Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 16/07/2026 15:42:39 (UTC+03:00) Θερινή ώρα Ανατολικής Ευρώπης

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: βουλγαρικά

Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 496018-2026

Αριθμός τεύχους ΕΕ S: 136/2026

Ημερομηνία δημοσίευσης: 17/07/2026